

**ICNBS**  
COPENHAGEN  
25-27 November 1998



## Rekommandationer fra International Conference on National Bibliographic Services

København, november 1998

---

*(The final recommendations of the International Conference on National Bibliographic Services)*

---

Rekommandationerne blev godkendt af IFLA Professional Board i marts 1999

De endelige rekommandationer fra International Conference on National Bibliographic

Services Støtter ideen om universel bibliografisk kontrol (UBC) som et langsigtet program til udvikling af et verdensomspændende system til kontrol og udveksling af bibliografisk information

**Betoner** behovet for at styrke nationalbibliografisk kontrol som en forudsætning for universel bibliografisk kontrol

**Anerkender** betydningen af nationalbibliografien som et vigtigt instrument til sikring af en fuldstændig registrering af den nationale publicerede kulturarv og opnåelse af effektiv bibliografisk kontrol

**Bekræfter** at nationalbiblioteker og nationalbibliografiske institutioner kan samarbejde med andre institutioner men at det overordnede ansvar for koordinering og implementering af standarder bør ligge hos den nationalbibliografiske institution

**Understreger** værdien af pligtaflevering som et middel til at sikre, at en stats kulturelle og intellektuelle arv og sproglige mangfoldighed bevares og gøres tilgængelig for nutidige og fremtidige brugere

Og fremsætter følgende rekommandationer:

### Pligtaflevering

1. For alle stater bør det være en uopsættelig opgave at undersøge den eksisterende lovgivning om pligtaflevering og overveje dens indhold i forhold til nutidige og fremtidige krav. Om nødvendigt bør de revidere den eksisterende lovgivning

2. Stater uden en pligtafleveringslov opfordres til at indføre en sådan
3. Nye pligtafleveringslove eller bestemmelser i medfør af sådanne love bør fastslå formålet med pligtafleveringen. De bør sikre, at afleveringen af eksemplarer er relevant for opnåelse af ovennævnte mål, og de bør formuleres så bredt, at de omfatter alle eksisterende informationsbærende materialetyper såvel som typer, der kan blive udviklet i fremtiden. De bør omfatte foranstaltninger til håndhævelse af lovene. En sådan lovgivning kan fordele ansvaret for pligtafleveringen på mere end en national institution.

### **Nationalbibliografiens dækning**

4. Nationalbibliografien bør omfatte den løbende nationale publicerings-virksomhed, og hvor det lader sig gøre, tillige sørge for retrospektiv dækning. Om nødvendigt bør selektionskriterier defineres og publiceres af den nationalbibliografiske institution
5. Nationalbibliografien bør indeholde registreringer af materiale på alle de sprog og/eller i alle de alfabeter, som anvendes i den pågældende stat, og hvor det er muligt, bør de sprog og/eller alfabeter, som publikationerne oprindeligt er udkommet på, indgå i registreringerne
6. Forudsat, at der er forskellige udgivelsesformer til rådighed for distribution af nationalbibliografien, bør de nationalbibliografiske tjenester benytte en eller flere, alt efter hvad der er bedst egnet til at imødekomme brugernes behov - også brugere med specielle behov - og disse udgivelsesformer bør følge internationalt anerkendte standarder. Mindst en af de anvendte udgivelsesformer bør være i stand til at imødekomme nationalbibliografiens behov for arkivering og bevaring og bør være permanent tilgængelig
7. Nationalbibliografien bør registrere materialet så hurtigt som muligt efter publiceringen. Den bør distribueres effektivt og bør udkomme i regelmæssigt opdateret form for at imødekomme brugernes behov og dermed sætte dem i stand til at anskaffe det registrerede materiale uden forsinkelse
8. Hvert nummer af nationalbibliografien i hver af de former, den udgives i, bør af identifikationshensyn indeholde følgende information:
  - bibliografiens titel
  - dækningsperiode
  - hjemsted for og navn på udgiveren
  - udgivelsestidspunkt
  - internationalt identifikationsnummer
  - copyright information
  - cataloguing-in-publication indførelse, hvis den foreligger
  - oplysninger om tilgængelighed og pris
9. Desuden bør nationalbibliografien omfatte en introduktion og om muligt en brugervejledning. Om nødvendigt bør disse publiceres separat, f.eks. i tilfælde af elektronisk publicering. Følgende oplysninger bør indgå:
  - basis for registreringen f.eks. registrering på basis af pligtafleveringseksemplarer
  - dækning inklusive undtagelser

- frekvens
  - disposition
  - anvendte bibliografiske værktøjer: katalogiseringsregler og klassifikationssystem, inklusive lokale og nationale tilføjelser
  - liste over anvendte specielle termer med definitioner og forkortelser
  - oversigt over systematik (hvis brugt)
  - oversigt over transskriptionssystem (hvis brugt)
  - beskrivelse af alfabetiseringsregler
  - om nødvendigt systemkrav
10. De bibliografiske indførsler i nationalbibliografien bør være baseret på internationalt anerkendte standarder og ordnet på en passende måde med opslag, der tilfredsstiller brugernes behov og er afpasset efter den eller de anvendte udgivelsesformers særlige egenskaber

#### **Anvendte internationale standarder**

11. Den nationalbibliografiske institution bør påtage sig ansvaret for at udarbejde dækkende bibliografiske registreringer af de nationale publikationer (eller koordinere arbejdet hermed), og bør anvende nationale og internationale standarder og principper for katalogisering, identifikationssystemer som ISBN og ISSN, transskription, autoritetskontrol, klassifikationssystemer, metadata og permanent navngivning af digitale objekter
12. Nationalbibliografiske institutioner bør anvende komponenterne i den "Basic Level Record", som anbefales i den endelige rapport fra IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records (Munich : Saur, 1998. UBCIM Publications. New Series ; vol. 19)
13. Nationalbibliografiske institutioner bør gå i spidsen med hensyn til opdatering og vedligeholdelse af nationale og internationale standarder og principper og med hensyn til udvikling af alle de under pkt. 11 nævnte værktøjer, herunder projekter til udvikling og fremme af standarder, guidelines og metoder for autoritetskontrol med henblik på at lette den internationale udveksling af autoritetsdata
14. Både på nationalt og internationalt plan bør det betragtes som en yderst vigtig opgave at sikre kompatibilitet, konvertibilitet og tilgængelighed mellem bibliotekernes, informationsproducenternes og forlagsverdenens bibliografiske udvekslingsformater, idet der lægges vægt på, at alle elementer identificeres og ingen mistes i konverteringsprocessen
15. Nationalbibliografiske institutioner bør fremme igangværende arbejde med harmonisering af de bibliografiske standarder, der er etableret for alle publikationsformer, med tidsskrifterne som de første

#### **Fremtidige aktiviteter**

16. IFLA bør støtte revisionen af eksisterende guidelines, så de dækker alle nye og fremtidige former for publikationer
17. IFLA bør opmuntre til undersøgelser vedrørende udgivelse af multinationale bibliografier inden for områder, hvor der er geografiske, sproglige eller kulturelle sammenhænge, men hvor det for tiden af den ene eller anden grund ikke er muligt at udgive nationale bibliografier

18. IFLA bør opmuntre mellemstatslige og internationale private organisationer til at registrere deres publikationer i bibliografier (helst deres egne) i overensstemmelse med internationalt accepterede standarder
19. Hvor der er behov for det, bør IFLA hjælpe nationalbibliografiske institutioner med at udvikle deres nationalbibliografiske aktiviteter - for eksempel ved at etablere pilotprojekter til udvikling af nationalbibliografier, udforme guidelines for produktion af nationalbibliografier og organisere nationale, regionale eller internationale seminarer og undervisningsworkshops
20. Nationalbibliografiske institutioner bør være aktive for at fremme nye bibliografiske standarder og ny pligtafleveringslovgivning, herunder afholde seminarer og kurser for at sikre at både bibliotekarer og slutbrugere er bekendte med nye fremgangsmåder
21. Nationalbibliografiske institutioner bør regelmæssigt evaluere i hvilket omfang de opfylder de foreliggende rekommandationer
22. Det bør tilstræbes at nationalbibliografiske institutioner uden elektronisk adgang ikke stilles mindre gunstigt og kan forblive i det universelle bibliografiske netværk
23. IFLA eller en Unesco medlemsstat bør anmode Unesco om at godkende de foreliggende rekommandationer